

# ДІЛО

ВИХОДИТЬ ЩОДНЯ РАНО

РЕДАКЦІЯ І АДМІНІСТРАЦІЯ:  
Львів, Ринок ч. 10, II. пов.  
Конто почт. шл. 143.322  
Адреса для телеграм:  
„Діло“ Львів.  
Головний Редактор прий-  
має від 11—12 год. перед-  
полуднем.  
Рукописи не повертаються.

ПЕРЕДПЛАТА В КРАЮ:  
Місячно 5% 30д.  
Чвертьрічно 15% 90д.  
Піврічно 30% 180д.  
Річно 60% 360д.  
ЗА ГРАНИЦЮ: В Америці і захід-  
ній Європі, Канаді, Бразилії 20% фр.  
Італії 7% 30д., Німеччині 7% 30д.,  
Швейцарії 6% фр., Чехословач-  
чині 30% к. Румунії 15% лей, Ба-  
гарії 7% 30д., Австрії 7% 30д.,  
Зиміа адреси 1% 30д.

Телеф. Редакції: 29-41.  
Друківні: 29-28.  
В СПРАВІ ОГЛОШЕНЬ  
ЗВЕРТАТИСЯ ДО АДМІНІ-  
СТРАЦІЇ.  
ЦІНА ОДНОГО ПРИМІРНИКА  
20 сот.

## Важкий білянс кількох місяців...

ПРОМОВА ГОЛОВИ УКРАЇНСЬКОГО КЛЮБУ

ПОСЛА Д-РА ДМИТРА ЛЕВИЦЬКОГО НА  
6. ЛИСТОПАДА 1934 Р

ПЛЕНАРНОМУ ЗАСІДАННІ СОЙМУ 3 ДНЯ

(Буквальний переклад соймового стенограму).

(Продовження).

### ГОСПОДАРСЬКА ПОЛІТИКА СУПРОТИ УКРА- ІНЦІВ.

Прикрій, може найприкріший удар завдав польський уряд життю нашого народу в остан-  
ніх днях на господарському полі. Цей удар під-  
няв дуже болючо цілий український нарід без  
осади на те, на яких теранах у межах поль-  
ської держави жие і до якої політичної партії  
належить. Маю на думці лист голови Коопера-  
тивної Ради при міністерстві скарбу в Варшаві  
з дня 16. жовтня ц. р. до Ревізійного Союзу У-  
країнських Кооператив у Львові. Тяжкою влас-  
ною працею через більше як 50 літ ми будували  
наше господарське життя в кооперативах без  
гроша субвенції, без державного кредиту, побо-  
рюючи всякі виїмкові й неймовірні перешкоди,  
які ставила нам непересбірлива в засобах адміні-  
страції передовсім на Волині. Своєю мольбо-  
вою працею наш Ревізійний Союз добув собі  
малюжене признание не лише серед своїх, але  
й у чужих, а сам польський уряд через ставив  
нашу кооперативну працю за відр, гідний наслі-  
дування.

### ПОЛОЖЕННЯ УКРАЇНСЬКОЇ КООПЕРАЦІЇ НА ПІВНІЧНИХ ЗЕМЛЯХ.

Організаційну і ревізійну кооперативну пра-  
цю від досі єдиний наш Ревізійний Союз на ці-  
лому просторі держави і об'єднував у собі всі  
типи кооператив. На теранах трьох пізденно-  
східних воєвідств відбудовано передовсім у-  
країнську кредитову кооперацію і організова-  
но нову передовсім у напрямі перерібки і збуту  
різничних плодів. На Волині, Підляшші й Поліс-  
сі ми перебрали українську кооперацію, яку бу-  
ла зорганізувала наша київська централь, а якої  
подільський відділ по прилученні тих земель до  
Польщі перенісся до Крем'яниці і від 1921 р. досі  
ми отворили там, понад 400 нових українських  
кооператив. На самій Волині власне маємо на-  
ших кооператив вносити понад мільон золо-  
тих, а їх торгові обороти біля 6 мільонів золо-  
тих з пересічним річним зиском понад 50 тисяч  
золотих. Ми працювали спокійно до 1930 р.,  
кількість наших кооператив дійшла до 3 тисяч,  
іх річні торгові обороти до 150 мільонів золо-  
тих, а в уділюванні кредитів до 27 мільонів золо-  
тих річно. У 1930 р. волинський воєвода вивів  
знову нашу кооперацію, змусивши до неї прав-  
ні вимоги, яких не стосується ніде і супроти ні-  
кого іншого в цілій державі. Безправні опечата-  
ли нам понад 100 кооператив. Пан волинський  
воєвода не може зжитися з тією дійсністю, що  
український нарід у цілій Польщі є один і твер-  
дить, що він не допустить українського Львова  
на Волині, а створить з нас новий волинський  
нарід. Мушу зазначити, що в дущькому відділі  
нашого львівського Ревізійного Союзу ніколи  
не було ні одного галицького українця, а ціла  
наша кооперація на Волині є виключно в руках  
місцевого українського громадянства. Але ні-  
який річний аргумент не помагає. Вкінці дійшло  
до вище згаданого листа голови Кооперативної  
Ради з повідомленням, що наш єдиний Ревізій-  
ний Союз може дістати дозвіл переводити даль-  
ше ревізії тільки під тією умовиною, коли в своєму  
статуті обмежаться лише до трьох пізденно-  
східних воєвідств і коли навіть на тому обме-  
женому терені зречеться права ревізії деяких  
типів української кооперації. Повітим наша ко-  
операція має перейти під польську єрархію. Та  
відома потреба умами й серіями не лише  
біля 430.000 членів, організованих у нашій ко-  
операції, за якими стоять їхні родини, отже ра-  
зом 2 мільони душ, але цілого українського на-  
роду в Польщі і поза її межами. Бо в житті на-

шого народу кооперативна система організації  
народнього господарства займає найважливі-  
ше місце, є вісню нашої суспільної конструктив-  
ної думки, є нашим півніковим дорічком, який  
ми здобули збірною і зрізцевою працею без  
ніяких субвенцій і навіть майже без ніяких дер-  
жавних кредитів, а також тому, що той мате-  
ріальний дорібок нашого кооперативного руху  
є єдиною реальною підставою для розвитку й  
заспокоювання потреб нашій нації жальної куль-  
тури.

### ОБМЕЖУВАННЯ ПРАВА РЕВІЗІЇ Р. С. У. К.

Та відомасть заболіла наш цілий нарід тим-  
більше, що саме на Лемківщині, Волині, Поліссі  
й Підляшші, отже на цілому терені, на якому  
може тепер відібрати право регулювання навіть  
нашого господарського життя, ніхто інший, а  
саме українська кооперація має найкращу і  
найкращу традицію. Крім того ще й тому, що  
і цим разом по болючих правних інтерпрета-  
ціях, які стосуються виїмково лише супроти нас,  
особливо на Волині, приготувалася для нашої  
кооперації нове зарядження, яке знову вдер-  
жувало лише в український нарід. Коли після  
оголошення відомостей польська кооперація  
має мати й на дальше право організації і ревізії  
серед всіх народів у Польщі, наш Ревізійний Со-  
юз не має мати навіть того права навіть виключ-  
но серед цілого українського громадянства. Ді-  
ється це тоді, коли такого суворого обмеження  
не накладається ні на жидівські ні на німецькі  
ревізійні союзи. Той суперечний з конститу-  
цією новий удар, вимірний виключно проти нас  
є таким великим, що сконсолідував цілий укр-  
їнський нарід і всі чотири українські партії, які  
стоять на національному ґрунті, а саме УНДО,  
УСРП, УСДП і католицька партія УНО (Обно-  
ва) на своєму спільному засіданні дня 23. жовтня  
1934 р. запротестували проти тих зимог. Вва-  
жаю доцільним і konieczним заявити з цього міс-  
ця, що коли нам відберуть право творити влас-  
ними силами і регулювати навіть наше госпо-  
дарське життя, то цей удар попаде в ціле май-  
бутнє польсько-українських взаємин. Не трати-  
мо надії, що ту дуже для нас важну справу уряд  
ще раз розгляне.

### САМОУПРАВНІ ВИБОРИ.

В останніх місяцях відбувалися на наших  
єтнографічних землях вибори до самоуправних  
міських і громадських установ. Самоуправний  
закон, який в дійсності зніс самоуправу, та  
вчинив з неї лише інструмент адміністрації і  
влади, значно ослабив зацікавлення народніх  
мас тими виборами. І так на Волині, Поліссі й  
на Холмщині вибори до громадських і волос-  
них рад майже не було. Виборчий регулямін у-  
становив такі короткі речинці, дав місцевим  
адміністраційним властям такі широкі можли-  
вості надужити, що 90 проц. населення довіда-  
лося вже по виборах, що в їх громадах відбу-  
лися вибори. У трьох східно-галицьких воє-  
відствах відбулися перед кількома місяцями  
вибори до міських рад, а тепер відбуваються  
вибори до сільських рад. Щоби зілюструвати,  
як відбулися вибори до міських рад, позволю  
собі кількома словами описати хід виборів до  
міської ради у Львові. Місто поділено на 20 ви-  
борчих округ, а ті округи викроєно так, що  
20 проц. українського населення міста Львова  
могло вибрати найвище 10 радних. Українське  
населення зорганізувалося до виборів, вибра-  
ло виборчий комітет і окремі окружні комітети  
і в приписаному речинці внесло виборчі листи.  
І тут апарат адміністраційної влади пустив у

рух свої практики, відомі нам ще з часів Бадє-  
нього, лише у ще гостріших формах. Тисячі  
спокійних громадян навмисне будили в ночі  
між 1- і 5-тою годиною та взивали їх до старо-  
ства з ціллю устійнити власноручність підпи-  
сів. Сотки осіб, яких взивали на ту саму годи-  
ну, товпилися у вузькому коритарі старства,  
чекаючи своєї черги. З якою брутальністю від-  
бувалося устійнювання власноручності підпи-  
сів може послужити факт, що 75-літньому стар-  
цеві, довголітньому провідникові українського  
народу кавав молодий урядник старства вста-  
ти з крісла, яке стояло вільне і на якому він сів  
і той старець мусів стоячи очікувати своєї чер-  
ги. Аж по трьох з найповажніших громад  
несли виборчі листи до виборчих льокалів, а  
мимо того в самому виборчому льокалі шезла  
одна виборча листа і через 2 дні не можна було  
її віднайти. Шойно по 2 днях, коли до Львова  
вернувся п. воєвода і наказав її відшукати та  
листа дійсно нашлася на противі кількох хви-  
лин. Помимо всіх прикрощів, які мали вибори  
підчас перевірювання власноручності підписів,  
українське населення міста Львова пішло масо-  
во до виборів. Після наших обчислень до ви-  
борів ставилося українське населення в кілько-  
сти 90 проц. А вислідом виборів є один мандат  
до міської ради у Львові. Коли так перевели  
вибори у Львові, то можна собі уявити, що ді-  
лося по махих провінціальних містечках.  
Ще не маємо докладних дат зі сільських вибо-  
рів, але маємо багато фактів, які свідчать, що  
в багато місцевостях застосовується волинські  
методи. Український нарід у своїй масі хотів  
виставити до територіальної самоуправи людей,  
найбільше до того спосібних, людей, які до-  
кладно знають місцеві відносини і потреби, що-  
би на терені територіальної самоуправи зустрі-  
чалися й суперничали між собою всі в бороть-  
бі за добро місцевого населення. Чи відірвання  
від тої праці найактивнішого елементу і при-  
значення до неї виключно людей місцевого ста-  
рости є корисне, мусите панове осудити самі.  
(Докінчення буде.)

### За океаном.

#### ДЕЛЕГАТ МОТТА ДЯКУЄ УКРАЇНЦЕВІ.

Проф. Андрій Микитяк, учитель української  
мови в Українській Католицькій Вишій Школі  
у Стемфорд, вислав був безпосередньо після  
промови швайцарського делегата в Лізі Націй  
подяку за його відважне становище супроти Со-  
вітів перед їх прийняттям до Ліги. В письмі проф.  
Микитяк подякував дел. Мотті спеціально за  
оборону України перед гнобителями і додав, що  
це є згідне із свободолобними традиціями  
швайцарської республіки. На це дістав проф.  
Микитяк цими днями подяку від п. Мотти за  
признання. При цьому п. Мотта додав запевне-  
ня, що він і надалі буде стояти в обороні поне-  
слених націй.

#### НОВА УКРАЇНСЬКА СПІВАЧКА.

При вичислюванні осіб, що виступають те-  
пер у програмі з радіостанції ВАРС у Ньюйорку,  
згадують газети ім'я Віри Ніван, української спі-  
вачки. Це ім'я дотепер не було знане українській  
громаді.

14 ДЕШЕВИХ ДНІВ  
30% знижка ціи на всілякі блаватні і  
повніні товари у фірмі Галицький  
Магазин Новини Львів — вул. Галицька ч. 15.



## Рефлексії з нагоди „фестивалю трубних оркестрів“ у Львові.

„Фестиваль українських трубних оркестрів“, запланований 7. жовтня в Т-вом „Воля“ у Львові на площі „Сокола Батька“, був небуденною подією, що бодей на короткий час порушила умн наших музичних фахових і аматорських кол. Але в сьогодні, рівно місяць після цього факту, хоча й відгуки його де далі слабшають та забуваються, — сама справа не втратила своєї актуальності і тому ми ще раз поспробуємо привертати її кілька критичних зауваг.

У цій мабуть годилися всі, що до цього першого нашого трубного фестивалю годі було прикладати якунебудь строгу концертну міру оцінки, що його загальний артистичний рівень ледви доходив до так би сказати „приличного“ музичного, а тільки меншу частину оркестрових продукцій можна було вважати як-так зовсім по праву. Але не зважаючи на все те, загальне враження із того першого народнього оркестрового „ариву“ було позитивне. Цей виступ був доказом, що наші народні сили пробудились і цим ворухом надії кращого музичного розвитку в широких масах. Та з тим і наводив критичні думки про умовини та недостаті цього розкату.

Трубна оркестра, або вульгарно названа — „банди“ аніма кожному з дитячих літ: „військова банди“, — це. побіч хору, найлекший, найвдячній та найбільш улюблений спосіб збірного музичування. А вжеж ніяка інша форма збірної музики не заступить трубною „банди“ в поході, марші, концертах на вільних повітрі, на похоронах та великих масових злівах під голім небом. Заснування та зміне ведення такої оркестри у всяких школах, чи інших осередках молоді — виповняло не раз і виповнює на довгі роки зміст життя для великого гурту хлопців та дорослих з них біляк лужей здатних до організації музичної культури. Тимто й велике виховне значіння трубною оркестри, — особливо в ці часи розбурханого спортивного життя молоді. Невикористати та занедбати цей чинник у нас, музикальних українців був би це великий промах; а ще більшим гріхом булоб виправдувати цю недотачу нашим замилуванням до хорового співу, який, мовляв, у першій, а то й у поході чи на похоронах буцім то віддає кращі послуги від оркестри. Таке оправдання є очевидно вигідним самообманом та поширює самовбивчу нееконімічну „струсину“ політику.

### МАСОВЕ ЯВИЩЕ.

Зрештою саме життя виробило і робить своє, та вказує шлях поступу. І так само, як іще в 19. столітті правобережжя України вкривалася сіткою всяких інструментальних капел, міських і сільських, так само і тепер, у післявоєнних роках, апап і замилування до трубних оркестрів виявився стихійно у наших селах і містечках у Галичині. Доказом цього є чимраз частіші і численніші їх виступи у всяких масових злівах; ще більше явний доказ цього дав останній фестиваль, на якому село і мале містечко градо головну роль.

Але із тим розмахом не все і не аразу йде в парі глибше розуміння та змагання до аралдвої, високої краси, ані систематична доцільно організована праця. Програми цієї праці просто вряжали на фестивалю. Передовсім звертав увагу малий, немов випадковий добір виступаючих на списі оркестрових гуртів, майже цілковитий брак оркестрів із більших міст, а за винятком ознової оркестри львівської „Воли“, що організувала адвиг. Друге, що мусіло звернути увагу — це знов якийсь гелби випадковий, нерівномірний та неоднотипний склад дутих інструментів у переважній частині ансамблів: повний брак рогів та тромбонів, ледки навіть „сольових“ крилівок та еуфонів. Дальше вражав (за одним винятком оркестри із Мостів Великих) неоднаковий, непропорційальний вишкіл і добір партнерів, особливо у середніх партіях супроводу та басів, які в деяких оркестрах (нар. із Винників) виконували свою роль зовсім ледково та невміло, зводили вінаше добрі змагання музикальних партнерів. Піа тим оглядом навіть у оркестрі „Воли“ зі Львова були помітні диспропорції: побіч рутинізованих музикантів — була значна частина слабших, що в деяких партіях шаржувала, тушуючи ритміку і мелодію фрази.

### РЕПЕРТУАР.

Але найважливіша недотача — це репертуар наших трубних оркестрів. Репертуар цей — здебільша зовсім нелітературний, анонімний, апокрифічний, так піа оглядом імен авторів, як і їх походження та музичної кваліфікації. На всі відіграні на фестивалі „твори“ — ми мали тільки два більше літературні та приличніші змістот і формою: лезаву мені увертюру американського поетизма доволі музикально зіграну ор-

кестрою з Мостів Великих та VI. „симфонію“ нашого Вербицького, перероблену (трохи декуди на грубо) для оркестри „Воли“ мабуть капелником П. Вануком.

Решта все — були нібито так авані в яз а ки, українських народніх пісень; кажу т. авалі, бо їх народній український характер був мабуть тільки у самій назві: на ділі в них домінували якісь шаблонні, нецікаві вальсові ритми, в яких мелодії вже й трудно не раз було догадувати „перелицьовані“ українські нар. темп. До того технічно-музична структура тих злівазок крайне примітивна, особливо „переходи“ від пісні до пісні — неаутарні, без змісту, — творили цілість нижче всякого смаку і літературного рівня. І коли подумаєш, що саме на таких злівазках, як „Минулось кохання“ (відіграних аж двома оркестрами!) та ін. такими має виховуватися музичний смак молодих наших трубачів, — то справді стає трохи моторошно на душі. Тут і встає перед нами „у весь ріст“ питання, хто за цю аномалію несе відповідальність. У колах наших хорових співаків та „любителів“ музики, особливо на провінції, помічаємо охильність усювину зложити на українських композиторів, які, мовляв, нічого відповідного не пишуть для хорів та на дуті оркестри. Заміт цей, не конче справедливий, полягає на незрозумінню справи. Тре-

**Оказійна продаж — флянеля на білі 0.65, баталіна 1.80, штрукси і бархани за безцін купити у БЛАВАТНОМУ БАЗАРІ ГАНДЕЛЬМАН, — Львів, вулиця Боїмів ч. 12.**

ба тямити, що трубна оркестра у культурних народів не становила і не становить якоїсь окремої, самостійної галузі музики, не має — хіба поза спеціально ад гок писаними походовими маршами — ніякої окремої музичної літератури, та що музична література для дуті оркестри живе майже виключно соками та перерібками із інших відділів музичної літератури: із інструментальних, фортепіанових навіть вокальних (хорових) та оперних творів. Значить — тут ішло би виключно хіба про добре і відповідне аранжування існуючих уже творів українських чи чужих композиторів. Правда, наша муз. література особливо інструментальна, небагата, але всеж між творами українських, а то й чужих композиторів найдется доволі добрих річей української назви, або близьких нашому духові, які відповідно аранжовані можуть віддати добрі послуги нашим дутим оркестрам у краю.

### НЕДОСТАЧА ОРГАНІЗАЦІЇ.

Але головна причина лнха лежить у цілковитій незорганізованості всього нашого музичного діла. Українські композитори, хочби і хотіли взятися за діло, — не знають, які у нас існують дуті оркестри, якого складу і шаблону, які їх потреби, рівень спроможности, тощо. Справа кінчиться так, що наші малограмотні капелники та інструктори трубних оркестрів все тільки жалуються на брак відповідних творів, але не орієнтуються, де і як їх добути, не звертаються за ними до наших фахових музик, а якими мають мало звязків, а хапають анонімне сміття, що попаде в руки, або самі аранжують, а то й компонують, як уміють — такі твори, які ми чули на фестивалю. Зарадити цьому лихові може тільки добре, доцільно і суцільно обдумана і переведена організація трубно-оркестрового діла і постави для його потреб доброї відповідної музичної літератури. Не можна цього діла перевести аразу, в одному місяці і може навіть в одному році; але роботу цю треба почати аразу, не гаяти і вести її послідовно, бо всяка проволочка, чи перерва означає втрату і відступ. Опівдлати у цьому ділі мусять кооперативно і самі оркестри із капелниками і наші фахові музик та композитори згуртовані в що пору вже в проф. Сокозі. І особливо наші центральні музичні установи як Музичне Товариство ім. Лисенка у Львові та його секція Союз Хорів, заснована в лоні товариства, яка від ряду літ поправді не проявляє ніякої діяльности.

Винні в це один бик у цій справі нами досі зовсім занедбаний та невикористаний — фінансово-економічний. Для ілюстрації його стану зробим ось яке мале приближене обчислення. У післявоєнних роках, від 1920. р. засновано в нас понадпелше 50 дутих оркестрів по містах і селах Галичини. Числячи кожний оркестровий гурт, пересічно тільки із 12-ти інструментів, які коштувалиб тільки 1000 золотих, — дістанемо суму 50.000 золотих, ая яку зроблено закупки за посередництва різних чужих, переважно жидацьких фірм, які цим мінімальним авансом 20 ан-

варили 10.000 золотих, себто суму, за яку можна було у Львові поставити трохи кращу музичну оркестру, ніж оркестра „Зорі“ чи „Воли“, та має в інструментальному складі тільки загально старовини. Тому і в цьому напрямі має місце власних музичних кооператив, переважно у Львові, відтак і на провінції.

Ст. Любичев.

## ВІСТІ З ТУРЧАНИЩИН.

Перед загальними зборами „Християнського Польсько-Українського Союзу“ в Турці. — Органальні громадські вибори в Розлуч.

В дні 14. X. ц. р. відбулася в Турці нарада польської й української інтелігенції в селі польського „Сокола“ у справі оснування „Християнського Польсько-Українського Союзу“. В нараді взяло участь 7 урядовців української інтелігенції, 10 поляків і двоє „мішані“ інтелігенції (ми називаємо це так: — „Полі-Нараді“ проводив поляк Францішек Вольф, премисловець і директор Комунальної Каси, який організатор бл. п. УНСА і „Польсько-Української Згоди“, секретарював тип „мішані“ інтелігенції, Володимир Білинський, кваліфікації котрого подав би найкраще карний розшгородського суду в Турці та охрального суду Самборі. На тій нараді говорили багато про співжиття українців та поляків, про злівазок українського селянина, про те, як то часті української інтелігенції, передовсім української духовенства та українська преса ворожі спільному співжиттю поляків з українцями. Виспідписали статут і вибрали тимчасовий комітет, котрого головою став п. Францішек Вольф, секретарем п. В. Білинський. Незадовго мав відбутися перші загальні збори злівазкого союзу. Однак варто передтим подати до відома українського й польського громадства як зразок співжиття поляків та українців у турчеському повіті історію громадських виборів у громаді Розлуч, повіт Турка.

Мешканцями села Розлуч, крім українців, є мала кількість спольщених німців і жидів. Перед виборами українці запропонували противній стороні на 24 радних 8 кандидатів, однак противна сторона ніяк не хотіла на це згодитися. Запропоновано українській стороні 12 радних і счеркнення з лісти деяких радних, жидівних українцями. Тому до виборів зголошено в селі дві лісти радних: українську і польську. Прийшов день виборів. Предсідником виборчої комісії назначило старостою секретаря міського уряду з Турки Зигмунта Шехтера, званого в турчеському бруку: Зигусь. Вибори відбулися у громадській салі, в котрій був параван, а в параваном ліжко, якого уживав турчеський геометер, що в цьому році перевозив пошр гуртів села Розлуч. Предсідник виборчої комісії п. Зигусь почав своє урядування від усунення українських мужів довіря, бо — як завжди — „зладза вислала го і он одповяда і ренчи за нас тосць і учівосць вибориф“. Українські мужи довіря зажадали запромокодування цього і зашли зі салі. Почалося голосування. Наші жиди старі й молоді, мужичини й жинки, громадяне шили до урни і віддавали свої голоси. В 13.30 п. Зигусь оголосив вибори, які не ждали на голосування, що на одну годину перервав голосування, бо забракло йому копери, які зателефонував до Турки. Виборчі і на аяку салі згодитись, хоч підозрівали, що щось налебре готується. За яку годину прийхав з Турки п. Вольф, пропагатор ідеального польсько-українського співжиття і п. Букатинський, урядовець Повітового Відділу, комунальний інспектор і люстратор, якого обовязком є слідкувати за чистотою громадського урядування в повіті, привезли нібито бракуючі копери. Залишок голосування наново, голосувало ще кілька жидів українських виборців, бо по прихав з Турки спольщені німці та жиди голосували з злого початку. Скінчилося голосування, жиди попросив українських мужів довіря, щоб були свідками обчислення голосів. Оголошено, що все було в порядку, печатки неафуршени, було творено урну і почалося обчислення. Дали жиди! Самі картки з польськими радними, які в понад 500, хоч усіх голосуючих спольщених німців і жидів не було й півтора сотки, а жидок з українськими радними було ледки 100.

Нарід став ворухитись. Памі з Турки усунені, наші люди в розлучі. Наріз один селянин, ведений якоюсь вищою силою, але з розлучі майже без пам'яті кинувся за параван і, не жуючи на енергійний спротив п. Зигуса, розкидати ліжко і найшов у синьку другу урну. Він неового обичає обидва оклами і став до-



Люди, які обікрали, то в цій урні наші го-  
лоси... В салі запанувала мертва тишина, пані-  
а Турки побігли і разом з п. Зигусом гайда  
через вікно задарили на залізничний шлях та бі-  
гом на станцію і до Турки. Пан Зигус утнув ігу-  
ку підчас перервання голосування, бо взяв схо-  
вину за параваном у ліжку готову урну, в ко-  
трій було понад 500 карток з польськими рад-  
ями, а справжню урну сховав до сінника. Пан  
Вольф і п. Букатинський, наперед замовлені, ве-  
ли ніби колерти і перебули до Розлуча, щоб бу-  
ти свідками тріумфу й ідмалі польсько-україн-  
ського співжиття.

Місцевий командант постерунку поліції те-  
лефонічно повідомив старосту в Турці про зло-  
живання і неоголошення вислідів виборів. На-  
шаста села вже за якої пів години автом приї-

хав сам заступник старости п. Лушніський і з  
двома місцевими поляками, членами виборчої  
комісії та в присутності наших людей ствердив,  
що найдена урна ціла і печатки її ненарушені;  
він перерахував обчислення голосів та оголосив спра-  
ведливий вибір 20 радних українців і 4 поляків  
та жандів.

Так виглядає правдивий образ громадських  
виборів у Розлучі. Історія цих виборів — це дій-  
сний образ як представляють собі співжиття  
поляків та українців такі панове, як п. Вольф  
і Білінський. Поступок п. Вольфа, председателя  
„Християнського Польсько-Українського Сою-  
зу“ в Турці, в справі розлучських виборів і кар-  
ний реєстр секретаря того Союзу нагально до-  
казують, що той Іх Союз не повинен називатися  
християнським, але зовсім інше.

## Українська мова замість російської.

Видельське „Русское Слово“ повідомляє, що  
волинський коєситор у Кремніці видає обіж-  
ник до підчиненого духовенства з порученням,  
щоб уживали в урядовій переписці української  
мови замість як досі російської.

„Русское Слово“ каже, що українізація пра-  
воославної церкви в Польщі шкодить інтере-  
сам польської держави.

## Два смертні присуди в політичному процесі.

По промовах оборонців репрікував ще про-  
куратор. Йому відповідали оборонці. По 10-й  
годині вечором судді присягли пішли на нараду,  
яка тягнулася 2 і пів години.

### ВЕРДИКТ ПРИСЯГЛИХ.

В год. 12.45 провідник лави присяглих від-  
читав вердикт суддів присяглих, які майже од-  
ноголосно потвердили 19 головних питань що-  
до всіх підсудних. Заперечили тільки питання  
щодо підс. С. Васечка (намагане вбивство А. Гу-  
чени).

Прокуратор домагався кари смерти для  
трьох підсудних: Гриня Куликівця, Зенона Ма-  
лая і Володимира Касараба. Підс. Касараб, що  
зібрав при кінці слово, заявив: Жалую, що всту-  
пив до організації.

В год. 1-й у ночі трибунал пішов на нараду,  
яка тривала понад три години.

НАЙПЕВНІША ЛЬОКАТА ГРОША У ПОЗИЦІІ  
РІДНОЇ ШКОЛИ. КОЖНА ПОЗИЧКА 25 ЗОЛ.

### ПРИСУД

В год. 4.10 вранці предсидник трибуналу Дю-  
жак серед гробової тишини відчитав присуд  
трибуналу, на осмислі якого засуджено:

- 1) ТАРАСА ГАЛАПАЦА на 12 років в'язниці  
і втрату громадянських прав на 10 років.
- 2) ВОЛОДИМИРА КАСАРАБА на 11 років  
в'язниці і втрату громадянських прав на 10 років.
- 3) ГРИНЯ КУЛИКІВЦЯ на кару смерти і  
втрату громадянських прав на завжди.
- 4) ЗЕНОНА МАТЛУ на кару смерти і втрату  
громадянських прав на завжди.
- 5) ЛЬВА СТОЙКЕВИЧА на 10 років в'язни-  
ці і втрату громадянських прав на 10 років.
- 6) ІВАНА МИКИТЮКА і 7) МИРОНА БОГУ-  
НА по 7 років в'язниці і втрату громадянських  
прав на 10 років.
- 8) ЮРІЯ МАЛИНОВСЬКОГО та 9) СЕМЕ-  
НА ВАСЕЧКА по 5 років в'язниці і втрату гро-  
мадянських прав на 10 років.

Присуд зробив дуже гнітюче враження.

## Про що говорили Мусоліні і Гембеш.

Після візиту Гембеша в Римі оголошено уря-  
зовий комунікат, в якому сказано: Шеф італій-  
ського уряду й мадлярський прем'єр відбули  
в днях 6. і 7. ц. м. у Венеційській палаті дві довгі  
розмови, в яких на основі і в дусі італійсько-ав-  
стрійсько-мадлярського протоколу з березня 1934.  
р. перевірили питання загальної політики, особ-  
ливо ті, що интересують обі держави. Обі держав-

ні мужі ствердили незмінену лінію директив  
обох урядів і намір продовжувати співпрацю з  
Австрією. Якщо інші держави хотілиб приступи-  
ти до римського протоколу, то умовини приотпу-  
лення означені в ньому. Щоб затіснити культур-  
ні взаємини обох держав, оба міністри освіти  
аїдуться в найближчому часі і підпишуть від-  
повідну конвенцію.

## Димісія кабінету Думерга.

### УРЯД ТВОРИТЬ ФЛЯНДЕН.

Радикальні міністри Еріо, Берто, Віліам Бер-  
трая і Кеї вручили Думергові свою димісію. Опі-  
сля прем. Думерг нараджувався з рештою мініс-  
трів і ухвалив димісію свого кабінету. Думерг ви-  
став відмову до народу, в якій просить задержати  
спокій, потрібний для розв'язки теперішніх труд-  
нощів агідно а добром і безпекою Франції.

На засіданні ради міністрів Думерг у заяві  
засував свій проєкт про ревізію конституції та  
сказав, що було відоме, що урядок його уряду  
приготували вороги проєкту менше-більше на 15.  
листопада. Почавши від того дня уряд не міг би  
розв'язати палати, бо бюджетом кредити, якими  
розпоряджався він, були б замалі. Відповідальні за  
політику, яка закінчилася вуличними завору-  
шеннями та смертю 6. комбатантів на пл. Згоди,  
точуть за всяку ціну оминути відповідальність.  
тому прислали частину членів уряду, які досі  
любили працювати в уряді, податися до димісії.  
Ця димісія мусіла потягти за собою і димісію  
прем'єра, бо пошанування демократичних і пар-  
ламентарних принципів не дозволяє йому ство-  
рити уряд меншости.

Президент Лобрен поручив місію утворення  
кабінету Буйсомуї, та він відмовився. Також Ля-  
валь відмовився прийняти цю місію, оправдую-  
чись, що керма закордонної політики заборонює  
йому тепер брати на себе якінебудь інші обов'яз-  
ки. Опісля през. Лобрен візав до Елізейської  
палати Фляндена та поручив йому створити  
уряд. Флянден згодився та почав уже перегово-  
ри з предсидником палати й сенату та з Ду-  
мергом.

Аг. Райтера повідомляє, що в димісійному  
писмі, що його Думерг позав през. Лобрену,  
є гострі атаки на його радикалізм. Письмо під-  
писав всі міністри, а зрідкою радикальних.

### ЕРІОТОВІ ПОГРОЖУЮТЬ СМЕРТЮ.

Еріо сказав одному журналістові, що дістає  
раз ураз листи й телефони з погрозами смерті.

### БОЯТЬСЯ ВУЛИЧНИХ ЗАВОРУШЕНЬ.

У Парижі бояться вуличних заворушень.  
Поліцію значно збільшили, зарядили гострі по-  
готівля горожанської сторожі.

### „ХОЧЕМО СОВІТСЬКОГО УРЯДУ!“

Засідання палати й сенату було формальне.  
Вшанували пам'ять померлих членів. У палаті  
після нарад комуністи кричали: „Геть із уби-  
вниками, домагаємося совітського уряду!“ Присяжні  
відповіли на це окликами в честь Думерга й рес-  
публики.

### ЕРІО В УРЯДІ ФЛЯНДЕНА.

Президія виконуючого комітету радикаль-  
но-суспільної партії заняла прихильне станови-  
ще до місії Фляндена. Еріота упозналили взяти  
участь у Флянденовому уряді.

## Учителі в одностроях.

РИМ, ПАТ. Оголосили розпорядок, який на-  
казує учителям і учителькам носити на викла-  
дах однострої. Учителі матимуть однострої стар-  
шого міліції, учительки однострої управительок  
організації Баліла.

### АТЕНТАТ НА ЧАН-КАІ-ШЕКА.

БЕРЛІН, ПАТ. Німецьке Інформаційне Бюро  
повідомляє з Токіо, що біля стації Ерау Менці  
кинули бомбу на ост. вагон поїзду, яким їхав  
Чан-Каї-Шек із мін. Аріосі на конференцію до  
Пекину. Бомба вбила дві особи, зранила чотирьох.  
Чан-Каї-Шек виїшов ціло та найближчим поїз-  
дом поїхав до Пекину. Арештували двох підо-  
зріаних.

## Єп. Нярадій у папи.

6. листопада папа прийняв на приватній ауди-  
єнції крижевацького єпископа д-ра Домінія Ня-  
радія.

## ОКОНЕЧНІ ВИСЛІДИ ВИБОРІВ У ЗЛ. ДЕРЖ.

ВАШИНГТОН, ПАТ. Оконечні висліди вибо-  
рів до палати репрезентатів такі: демократи  
311 мандатів, республіканці 100, лейбурісти-  
фінансери 3, поступовці 7. Пр. 14 мандатів нема  
вісток.

До сенату вибрали: 25 демократів, 5 респуб-  
ліканців, 1 фермера-лейбуріста, 1 поступовця.  
Загалом у сенаті буде 70 демократів, 24 респуб-  
ліканці, 1 лейбуріст-фермер, 1 поступовець.  
Нема вістки про 2 мандати.

Поляки мають у конгресі 7 послів

## ЖАЛОБА НА ЛИТВІ.

За зневагу литовського народу.

КЛАЙПЕДА, ПАТ. Німецького горожанина  
Оттона Шуката литовська влада притягла до  
відповідальності за це, що не згодився припи-  
нити працю в фабриці на одну хвилину на знак  
жалоби з нагоди роковин здобуття Вільна ген.  
Желіговським. При тому Шукат, як кажуть, за-  
явив, що готов припинити працю на пів годи-  
ни, як литовці уступлять із Клайпеди. Шуката  
притягли до судової відповідальності за зне-  
вагу литовського народу.

## ПІРАНДЕЛЬО ЛАВРЕАТОМ НОБЛЯ.

СТОКГОЛЬМ, ПАТ. Нагороду Нобля з па-  
рини літератури призначили італійському дра-  
матургові Людвіку Пірандельо.



Навіть при  
домашній праці  
виплекані руки

КРЕМОМ  
„НІВЕА“

ПЕБЕКО АКЦ. СПУ ПОЗНАНІ. Ціна: 30ц. 0.40 ж 30ц. 2.60

## НОВИНКИ

— Що має додатний вплив на здоров'я?  
Досвіди, які перевели ангайські лікарі за 4 ро-  
ки, вказали, що споживання крім нормальної  
поживи — пастеризованого молока, викликає  
дуже додатний вплив на здоровельний стан  
і розвій головної молоді у шкільному віці. Це  
повинні мати на увазі. 534

— Присуд на греко-кат. священників. Перед  
окружним судом у Самборі як відкличною ін-  
станцією від засуду староства станули 50-літ-  
ній гр. кат. священник Микола Грабовський, па-  
рох з Прус і 32-літній гр. кат. священник Осип  
Кузьмин, парох з Дорожкова, яких староство  
пичарало гривною по 100 зол. за відправу бо-  
гослуження на могилах, висипаних в честь у-  
країнських воїнів. Суд затвердив присуд на о.  
Кузьмина, а о. Грабовському знизив гривну до  
50 зол.

— За комунізм. Кравецького помічника Гінс-  
берга суд засудив на три роки в'язниці за коль-  
портажу комуністичних друків.

— Не хотять обнижати ціну вугля. Щоби при-  
чинитися до обнижки ціни вугля, уряд обнижв  
перевозову тарифу за вугіль, зобов'язуючи  
водночас власників копалень до обнижки ціни  
вугля льоко копальні на 12 проц. Мало це ста-  
ти з днем 1. листопада. Тимчасом вугіль не  
тільки не подешевів, але в деяких місцевостях  
навіть подорожів. Власники копалень вправді  
згодні на обниження ціни вугля льоко ко-  
пальні, але в одночас відкидали рабат, який  
давали досі гуртовникам, що був їх зарібком,  
наслідком чого унеможливили обнижку ціни  
вугля. Неваже уряд не має сил примусити вуг-  
левих баронів вдовольнитися меншим зиском  
для добра зубожілих мілєнових мас відборців  
вугля?

— Штекер помер природною смертю. Шпа-  
тальні лікарі ствердили, що змагун Штекер  
помер природною смертю, а саме наслідком  
левкемії. Ця недуга спричинила внутрішнє ро-  
піння в організмі. Тому теж признали зайвим  
перевозити обдукою.

— Загадочна експлозія. В баракі біля мосту,  
який будують під Монастирськими, склалася з  
невідомої причини експлозія, наслідком чого  
цілий барак став неважаром у вогні. В барак-  
у находилися два робітники, 18-літній Влад.  
Гіль і 20-літній Іван Рабій. Заки змаган атект,  
оба тяжко попеклися, так що місцями зтіло



— 14-літній більшовицький хлопець рад бути капіталістом. У Столпцях придержали 14-літнього Василя Рябинського зі Смоленська. Він приїхав до Столпців із СРСР, "зайцем" на рейсах вагона міжнародністю поїзду Москва-Варшава-Берлін-Париж. Казав, що недавно вернувся з Франції його знайомі. Із їх оповідань зазнайомився з життям у капіталістичних державах. Капіталістичне життя так сподобало-

— Чесні довжники. Американська преса підкреслює небувалий факт, що три французькі міста Бордо, Марсель і Ліон звернули Зл. Державам довг їх з 1919 р. — 45 міль. золотих дол. не вважаючи на спадок курсу долара по твердій ціні. Таким робом власники американських облігацій дістали за кожних 1000 дол. — 1680 дол.

Дуже весела фільм американського "Са", яка наслідує віденські та німецькі оперетки з традиційними військовими строями, оркестрами, парадами, архимандритами та... Ліліяною Гарзей. Нічого собі: публіці подобаються такі речі і американські виробництва воліють це, ніж старі сценарії з гангстерами та бандитами. Фільм має багато дотепних ситуацій та веселі моменти. Головну роллю грає мила Джинет Гейнор, що вдатно наслідує Ліліяну Гарзей, облизуючи танцюючи у спальні під вражливим дівного балю. (Гарна сценка, коли самі мислять виконують танцю вихилили). Чоловічу роль грає Анрі Гара, відомий партнер Ліліяни. Замітка і зника дуже виразні

Ціни пар Південночеська		1. кв.
Пшениця однопілля	16.00—16.25	17.75
Пшениця збірна	14.75—15.00	16.20
Жито однопілля	13.00—13.25	14.75
Бараболі	3.25—3.50	
Бараболі пром. 18 пр. скробі	3.50—3.75	
Вівітки житні	7.00—7.25	7.75
Вівітки ячмінні	8.50—9.00	10.50

Інші курси незмінні.